

[Texte]

who will in effect run the local administration for Indian self-government.

We recognize economic development is important for self-sufficiency of people and also for the effective running of Indian self-government. Up north, we live in a different type of environment. The native economy is not dependent on the same type of economic development as non-native society. For example, non-native society up in the James Bay and Abitibi area depends a lot on forestry and mining, whereas the Indian economy is directed to the hunting, fishing and trapping way of life. We have our own programs, negotiated to make sure such a way of life is viable for the people.

For example, we have the income security program, which makes the native economy self-sufficient. We are quite proud of the fact we have . . . We consider our Indian self-government, in one level, somewhat independent from the whole idea of economic development in the sense that people are quite self-sufficient as they are now, without any particular interference of the local government authorities, although as a representative we certainly would continue to strive for and fight for the right of native people, Cree people, to be economically self-sufficient.

We have made presentations to this committee on several occasions about the problems we are having in getting the governments of Canada, not only Québec but also the Government of Canada, to respect section 28 of the James Bay and Northern Québec Agreement, which was supposed to provide us with some form of economic development programs and funding. We are to this very day still fighting for full implementation of section 28 of the agreement.

Mr. Clark (Brandon—Souris): Going back to using the analogy of Canada the colony becoming a self-governing, self-sustaining nation, can we look forward to the day when self-governing Indian bands in Indian communities becoming economically self-sustaining? Is this a legitimate long-term goal? Is it an accurate perception of what the future can bring?

Mr. Awashish: I can only speak from our own experience as a Cree nation in Québec, where we are what you call isolated from contemporary society as you know it down here. We have a unique society in itself, as I said, where we still hunt and fish a lot. We are also implementing our forms and concepts of Indian self-government.

We hope it will continue to assist the Cree people up north, but this can only take place as long as there is a rational form of economic development of the natural resources up north, and we have to respect the environment. We certainly have to make sure rational development of resources takes place, rather than what has been going on up north for a while, all the irrational development. As native people, we are involved in the environmental resource management and of course in the wildlife management also, to ensure there is a rational sharing of resources, if you may call it that, up north.

[Traduction]

que suppose un bureau de bande, et également les employés de la bande qui administreront le gouvernement indien local.

Nous savons que le développement économique est important pour l'autonomie de la population, et également pour l'efficacité du gouvernement indien. Dans le Nord, nous vivons dans un environnement différent. L'économie autochtone ne dépend pas des mêmes facteurs que l'économie des sociétés non autochtones. Par exemple, la société non autochtone dans la région de la Baie James et de l'Abitibi repose dans une large mesure sur l'exploitation forestière et minière alors que l'économie indienne est fondée sur la chasse, la pêche et la trappe. Nous avons nos propres programmes qui sont négociés en prenant garde d'assurer à la population un mode de vie viable.

Par exemple, nous avons le programme de sécurité de l'emploi qui permet à l'économie autochtone d'être autonome. Nous sommes très fiers d'avoir . . . Nous considérons que notre gouvernement indien, à un certain niveau, quelque peu indépendant du développement économique car les gens sont très autonomes à l'heure actuelle, sans ingérence particulière de la part des autorités locales . . . Cela dit, comme nous représentons les autochtones, les Cris, nous avons l'intention de continuer à lutter pour leurs droits, pour leur autonomie économique.

Nous sommes intervenus devant ce Comité à plusieurs reprises et, plusieurs fois, nous avons parlé des problèmes que nous avions pour obtenir des gouvernements du Canada, pas seulement celui du Québec, mais également le gouvernement national, de respecter l'article 8 de l'accord de la Baie James et du Nord du Québec qui était sensé nous donner certaines formes de programmes et de financement pour le développement économique. En effet, nous cherchons toujours à obtenir l'application de l'article 28 de l'accord.

M. Clark (Brandon—Souris): Pour revenir à l'analogie sur les colonies qui deviennent autonomes, qui se suffisent à elles-mêmes, pouvons-nous espérer voir un jour les bandes indiennes autonomes, non seulement politiquement, mais également économiquement? Pensez-vous que cet objectif à long terme soit légitime? Pensez-vous que ce soit une conception de l'avenir assez exacte?

M. Awashish: Je suis forcé de m'en tenir à l'expérience de la nation crie au Québec, et comme vous le savez, nous vivons très isolés de la société contemporaine telle que vous la connaissez. Notre société à nous est unique, car nous continuons à chasser et à pêcher énormément. Et nous appliquons notre propre conception de l'autonomie politique.

Nous espérons qu'on continuera à aider les Cris dans le Nord, mais cela ne sera possible qu'en présence d'un développement économique rationnel des ressources naturelles du Nord, et il ne faut pas oublier non plus la nécessité de respecter l'environnement. En tout cas, nous devons trouver le moyen de développer rationnellement les ressources, et tourner le dos au développement irrationnel auquel on a assisté dans le Nord depuis un certain temps. Les autochtones participent à la gestion des ressources de l'environnement, et également à la gestion de la faune et de la flore, et s'assurent que les ressour-